



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-1239-8/20
Mostar, 16.07.2020. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, rješavajući po žalbi ponuditelja CLK Inter promet d.o.o. Doboj Istok, žalba broj: 1-2005/20 od 21.05.2020. godine koja je izjavljena na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj 04-4-63-4798/2020 od 18.05.2020. godine za nabavu roba: za predmet nabave: Nabava specijalnih ležajeva za elektromotore, ugovornog tijela JP EP BiH DD PODRUŽNICA TERMOELEKTRANA „TUZLA“, TUZLA, na temelju članka 93. stavak (7), 104., članka 111. stavak (1) točka d) i članka 103. stavak (1) točka a) Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) na sjednici vijeća I održanoj 16.07.2020. godine, donosi

RJEŠENJE

1. Žalba se usvaja.
*Poništava se predmetni postupak javne nabave u potpunosti, kao i akti:
Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj 04-4-63-4798/2020 od 18.05.2020. godine,
Tenderska dokumentacija predmetnog postupka javne nabave zajedno sa Obavijesti o
nabavi 1405-1-1-58-3-89/20 od 31.03.2020. godine, kao i svi ostali akti doneseni u
postupku.*
2. Usvaja se zahtjev za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM.

Obrazloženje

JP EP BiH DD PODRUŽNICA TERMOELEKTRANA „TUZLA“, TUZLA, (u daljem tekstu: Ugovorno tijelo), je pokrenulo otvoreni postupak za predmet nabave: Nabava specijalnih ležajeva za elektromotore, za koju je obavijest o nabavi objavljena na Portalu javnih nabava broj: 1405-1-1-58-3-89/20 od 31.03.2020. godine. Nakon proveden procedure izbora najpovoljnijeg ponuditelja, Žalitelj je izjavio žalbu Ugovornom tijelu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj 04-4-63-4798/2020 od 18.05.2020. godine. Ugovorno tijelo žalbu uz izjašnjenje prosljeđuje ovome tijelu, kod koga je zaprimljena dana 29.05.2020. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka, izvršena je dana 12.06.2020. godine.

CLK Inter promet d.o.o. Doboj Istok (u daljem tekstu: Žalitelj) navodi kako izjavljuje žalbu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj 04-4-63-4798/2020 od 18.05.2020. godine, koju je zaprimio dana 18.05.2020. godine, zbog pogrešne primjene Zakona o javnim nabavama i

povreda pravila postupka, jer je Ugovorno tijelo propustilo da na pravilan način izvrši evaluaciju ponuda ponuditelja „EMAX „ d.o.o. TUZLA.

Žalitelj nadalje ističe kako ponuditelj „EMAX“ d.o.o. Tuzla u svojoj ponudi nije dostavio katalog proizvoda koje nudi već printane web stranice proizvođača SNR i FAG (SCHAEFFLER) koje sadrže nepotpune informacije što nije u skladu sa zahtjevima tenderske dokumentacije. Kao prvo, printane stranice za sve pozicije proizvođača SNR nemaju oznaku ležaja koji je ponuđen, dok kod pozicija koje su FAG, to je jasno naglašeno.

Žalitelj ističe kako je u tenderskoj dokumentaciji TEHNIČKOJ SPECIFIKACIJI propisano:

„Ponuditelji mogu ponuditi i ekvivalent, s tim da se od ponuditelja zahtijeva da roba koja se nudi bude standardni tipski proizvod renomirane firme iz ove oblasti (FAG, NTN, TIMKEN i sl.) i da zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu, a što se dokazuje dostavljanjem tipske kataloške dokumentacije. Za pozicije za koje se nudi ekvivalent ponuditelji su obavezni u okviru ponude dostaviti tehničke listove ponuđene opreme sa svim tehničkim karakteristikama navedenim u ovom tehničkom opisu, a po kojima se dokazuje ekvivalentnost traženom materijalu/robi. Podaci mjerodavni za dokazivanje ekvivalenta su:

Dimenzije ležaja (prema standardima za dimenzije ležajeva ISO 15 i ISO 464, te standardu za toleranciju dimenzija ležajeva ISO 492).

Postojanje izolacionog sloja za izolaciju do 1000 V DC (izoliranost vanjske površine vanjskog prstena ili izoliranost unutrašnje površine unutrašnjeg prstena ili izoliranost kuglica)

Zatvorenost pojedinih strana ležajeva i radijalna interna zračnost za pozicije iz specifikacije za koje se to traži (prema standardu ISO 5753)

Vrsta materijala od koga je izrađen kavez ležaja

Projektirani životni vijek ležaja (prema standardu ISO 281)

maksimalna dopuštena temperatura ležaja prilikom zagrijavanja u radu.

Ponude koje ne sadrže sve tražene dokumente ili ne sadrže kompletnu specifikaciju robe koja se nudi će biti ocijenjene kao neprihvatljive.,,

Žalitelj ističe kako konkretno, sljedeće pozicije sadrže nepotpune informacije:

Stranica 61. ponuditelja EMAX d.o.o. Tuzla, pozicija 51. Ležaj 6309 - **nedostaje podatak o maksimalnoj dopuštenoj temperaturi ležaja** prilikom zagrijavanja u radu. Također ponuditelj je dostavio tehničke podatke za ležaj 6309 dakle sa **normalnom radijalnom zračnošću** a ne sa izrazito povećanom radijalnom **zračnošću C5** što je suprotno zahtjevima tenderske dokumentacije.

Stranica 68. - Pozicija 55. Ležaj 6314-J20AA- ponuđen ekvivalent FAG u odnosu na traženu referentnu oznaku po SKF-u a to je: 6314 C3 VL0241 - nepotpuni podaci jer nigdje nije navedeno **značenje sufiksa J20AA**, niti je navedena **maksimalna radna dopuštena temperatura ležaja** prilikom zagrijavanja u radu, a što je suprotno zahtjevima tenderske dokumentacije.

Stranica 69. - Pozicija 56. - Ležaj 6317-J20AA - ponuđen ekvivalent FAG u odnosu na traženu referentnu oznaku po SKF-u, a to je: 6317 C3 VL0241- nepotpuni podaci jer nigdje nije navedeno **značenje sufiksa J20AA**, niti je navedena **maksimalna radna dopuštena temperatura ležaja** prilikom zagrijavanja u radu, a što je suprotno zahtjevima tenderske dokumentacije.

Stranica 70. - Pozicija 57.- Ležaj 6319-J20AA-ponuđen ekvivalent FAG u odnosu na traženu referentnu oznaku po SKF-u, a to je: 6319 C3 VL0241- nepotpuni podaci jer nigdje nije navedeno

značenje sufiksa J20AA, niti je navedena **maksimalna radna dopuštena temperatura ležaja** prilikom zagrijavanja u radu, a što je suprotno zahtjevima tenderske dokumentacije.

Stranica 81. -Pozicija 64.-Ležaj QJ 322-N2-MPA-ponudeni ekvivalent FAG u odnosu na traženu referentnu oznaku po SKF-u a to je: QJ 322 N2 MA- nepotpuni podaci jer nije navedena **maksimalna radna dopuštena temperatura ležaja** prilikom zagrijavanja u radu a što je suprotno zahtjevima tenderske dokumentacije.

Žalitelj ističe kako shodno navedenom ponuditelj „EMAX“ d.o.o. Tuzla nije postupio u skladu sa TEHNIČKOM SPECIFIKACIJOM tenderske dokumentacije odnosno TEHNIČKI OPIS ZA NABAVU ROBE/RADOVA/USLUGA BR 2000028783 jer u dostavljenim tehničkim listovima za pozicije koje su navedene nedostaju informacije o maksimalnoj radnoj dopuštenoj temperaturi ležaja prilikom zagrijavanja u radu, a ni tehnički opis i značenje sufiksa J20AA ponuđenih ekvivalenata proizvođača FAG na pozicijama 55., 56. i 57., odnosno nigdje nije navedeno da izolacioni sloj ležaja osigurava izolaciju do napona 1000 V DC, te se na ovaj način ne može utvrditi ekvivalentnost proizvoda sa zahtijevanim.

Imajući u vidu gore navedene greške koje ponudu izabranog ponuditelja čine nepotpunom i neusklađenom sa TD, a pozivajući se na članak 68. stavak (4) točka i) Zakona o javnim nabavama, a koji glasi: „*Ugovorno tijelo dužno je odbaciti zahtjev za sudjelovanjem ili ponudu u slučajevima kad: i)ponuda nije potpuna i ne ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije.*”

Ugovorno tijelo je bilo dužno ponudu ponuditelja „EMAX“ d.o.o. Tuzla odbaciti kao neprihvatljivu. Ugovorno tijelo je propustilo priliku da shodno Zakonu o javnim nabavama pravilno evaluiira ponudu izabranog ponuditelja, jer je ista neprihvatljiva, a što je razlog za osporavanje ove odluke u cjelini.

Stoga, Žalitelj izjavljuje predmetnu žalbu, te predlaže da Ugovorno tijelo, na osnovu članka 100. stavak 3. Zakona o javnim nabavama, donese odluku kojom u cijelosti usvaja predmetnu žalbu kao osnovanu, ponudu ponuditelja „EMAX d.o.o. Tuzla, odbaci kao neprihvatljivu iz razloga navedenih u ovoj žalbi i nastavi predmetni postupak javne nabave u skladu sa ZJN i predmetnom TD.

Ugovorno tijelo u svom izjašnjenju navodi kako je žalba pravovremena, dopuštena i uložena od ovlaštene osobe, ali je neosnovana, iz slijedećih razloga:

U pogledu prvog žalbenog navoda Ugovorno tijelo ističe da je isti neosnovan, jer je Ugovorno tijelo u tehničkom dijelu tenderske dokumentacije kao dokaz o kvalitetu robe zahtijevalo da: *„Ponuditelji u svojoj ponudi trebaju decidno navesti tipove ležajeva koji se nude zajedno sa svim dodatnim oznakama, kao i naziv proizvođača ležaja i zemlje porijekla.”*

Ponuditelj „EMAX“ d.o.o. Tuzla je decidno naveo u ponudi broj 26-20-021 na stranici broj 2. da za zahtijevanu poziciju broj 18. „Ležaj 6309 C5“ nudi ležaj „Ležaj 6309 C5“ proizvođača FAG.

U samoj oznaci tipa ležaja koja je navedena u dokazu o kvalitetu robe su sadržani svi tehnički detalji koji su potrebni za definiranje ležaja tehničkim osobama. U konkretnom slučaju ponuditelj „EMAX“ d.o.o. Tuzla nudi ležaj oznake 6309 C5, gdje cifre 6309 jednoznačno određuju dimenzije ležaja, dok se suffix C5 prema standardu kod svih proizvođača koristi za označavanje izrazito povećane unutrašnje zračnosti C5, sve u skladu sa tehničkim zahtjevima tenderske dokumentacije za navedenu poziciju.

Ugovorno tijelo je za određene pozicije iz specifikacije roba navelo da je referentni model ležaj proizvođača SKF, dok je za određene pozicije iz specifikacije roba navelo da je referentni model

ležaj proizvođača FAG, stavljajući time ova dva proizvođača u isti tehnički rang, jer u ovim proizvodima zaista to i jeste tako. U tehničkom dijelu tenderske dokumentacije Ugovorno tijelo navelo je da: „*Ponuditelji mogu ponuditi i ekvivalent, s tim da se od ponuditelja zahtijeva da roba koja se nudi bude standardni tipski proizvod renomirane firme iz ove oblasti (FAG, NTN, TIMKEN ili sl.) i da zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu*“.

Komisija za tehničku ocjenu ponuda je zaključila da bi bilo tehnički neodgovorno tvrditi da ponuđeni ležaj firme “EMAX” d.o.o. Tuzla, na poziciji broj 18. iz predmetne specifikacije nije apsolutni ekvivalent traženom ležaju.

Budući da je ponuditelj “EMAX” d.o.o. Tuzla, ponudio ekvivalentni ležaj koji potpuno odgovara referentnom modelu koji je tražen na poziciji pod rednim brojem 18., te da je ponudio standardni tipski proizvod (ležaj) renomirane firme FAG, kako je to traženo tehničkom dokumentacijom, Ugovorno tijelo je ocijenilo da ponuđeni ležaj na poziciji broj 18. zadovoljava sve tehničke uvjete tražene tenderskom dokumentacijom.

U pogledu drugog žalbenog razloga Ugovorno tijelo cijeni da je isti neosnovan, a iz slijedećih razloga:

Ugovorno tijelo je za određene pozicije iz specifikacije roba navelo da je referentni model ležaj proizvođača SKF, dok je za određene pozicije iz specifikacije roba navelo da je referentni model ležaj proizvođač FAG, stavljajući time ova dva proizvođača u isti tehnički rang, jer u ovim proizvodima zaista to i jeste tako. U tehničkom dijelu tenderske dokumentacije Ugovorno tijelo navelo je da: „*Ponuditelji mogu ponuditi i ekvivalent, s tim da se od ponuditelja zahtijeva da roba koja se nudi bude standardni tipski proizvod renomirane firme iz ove oblasti (FAG, NTN, TIMKEN ili sl.) i da zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu*“.

Ponuditelj “EMAX” d.o.o. Tuzla je za navedenu poziciju pod rednim brojem 22. iz predmetne specifikacije decidno navelo da nudi standardni tipski ležaj renomirane firme FAG koju je i Ugovorno tijelo u tehničkom opisu za određeni broj pozicija koristilo kao referentni model ležaja. U samoj oznaci tipa ležaja koja je navedena u dokazu o kvalitetu robe su sadržani svi tehnički detalji koji su potrebni za definiranje ležaja tehničkim osobama. Maksimalna radna temperatura ležaja prilikom zagrijavanja u radu je identična za ležaje proizvođače SKF i FAG, a suffix oznake VL0241 (SKF) i J20AA (FAG) imaju identično značenje postojanja izolacionog sloja za izolaciju do 1000V DC. Iz tog razloga je Ugovorno tijelo i koristilo ležaje ovih proizvođača kao referentne modele.

Komisija za tehničku ocjenu ponuda je zaključila da bi bilo tehnički neodgovorno tvrditi da ponuđeni ležaj firme “EMAX” d.o.o. Tuzla na poziciji broj 22. iz predmetne specifikacije nije apsolutni ekvivalent traženom ležaju.

Budući da je ponuditelj “EMAX” d.o.o. Tuzla ponudio ekvivalentni ležaj koji potpuno odgovara referentnom modelu koji je tražen na poziciji pod rednim brojem 22., te da je ponudio standardni tipski proizvod (ležaj) renomirane firme FAG, Ugovorno tijelo je ocijenilo da ponuđeni ležaj na poziciji broj 22. zadovoljava sve tehničke uvjete tražene tenderskom dokumentacijom.

U pogledu trećeg žalbenog razloga Ugovorno tijelo ističe da je isti neosnovan, a iz slijedećih razloga:

Ugovorno tijelo je za određene pozicije iz specifikacije roba navelo da je referentni model ležaj proizvođača SKF, dok je za određene pozicije iz specifikacije roba navelo da je referentni model ležaj proizvođač FAG, stavljajući time ova dva proizvođača u isti tehnički rang jer u ovim proizvodima zaista to i jeste tako. U tehničkom dijelu tenderske dokumentacije Ugovorno tijelo

navelo je da: „*Ponuditelji mogu ponuditi i ekvivalent, s tim da se od ponuditelja zahtijeva da roba koja se nudi bude standardni tipski proizvod renomirane firme iz ove oblasti (FAG, NTN, TIMKEN ili sl.) i da zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu*“.

Ponuditelj "EMAX" d.o.o. Tuzla je za navedenu poziciju pod rednim brojem 23. iz predmetne specifikacije decidno naveo da nudi standardni tipski ležaj renomirane firme FAG koju je i Ugovorno tijelo u tehničkom opisu za određeni broj pozicija koristilo kao referentni model ležaja. U samoj oznaci tipa ležaja koja je navedena u dokazu o kvalitetu robe su sadržani svi tehnički detalji koji su potrebni za definiranje ležaja tehničkim osobama. Maksimalna radna temperatura ležaja prilikom zagrijavanja u radu je identična za ležaje proizvođače SKF i FAG, a suffix oznake VL0241 (SKF) i J20AA (FAG) imaju identično značenje postojanja izolacionog sloja za izolaciju do 1000V DC. Iz tog razloga je Ugovorno tijelo i koristilo ležaje ovih proizvođača kao referentne modele.

Komisija za tehničku ocjenu ponuda je zaključila da bi bilo tehnički neodgovorno tvrditi da ponuđeni ležaj firme "EMAX" d.o.o. Tuzla na poziciji broj 23. iz predmetne specifikacije nije apsolutni ekvivalent traženom ležaju.

Budući da je ponuditelj "EMAX" d.o.o. Tuzla ponudio ekvivalentni ležaj koji potpuno odgovara referentnom modelu koji je tražen na poziciji pod rednim brojem 23., te da je ponudio standardni tipski proizvod (ležaj) renomirane firme FAG iz ove oblasti kako je to traženo tehničkom dokumentacijom. Ugovorno tijelo je ocijenilo da ponuđeni ležaj na poziciji broj 23. zadovoljava sve tehničke uvjete tražene tenderskom dokumentacijom.

U pogledu četvrtog žalbenog razloga Ugovorno tijelo ističe da je isti neosnovan, a iz slijedećih razloga:

Ugovorno tijelo je za određene pozicije iz specifikacije roba navelo da je referentni model ležaj proizvođača SKF, dok je za određene pozicije iz specifikacije roba navelo da je referentni model ležaj proizvođač FAG, stavljajući time ova dva proizvođača u isti tehnički rang jer u ovim proizvodima zaista to i jeste tako. U tehničkom dijelu tenderske dokumentacije Ugovorno tijelo navelo je da: „*Ponuditelji mogu ponuditi i ekvivalent, s tim da se od ponuditelja zahtijeva da roba koja se nudi bude standardni tipski proizvod renomirane firme iz ove oblasti (FAG, NTN, TIMKEN ili si.) i da zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu*“.

Ponuditelj "EMAX" d.o.o. Tuzla je za navedenu poziciju pod rednim brojem 24. iz predmetne specifikacije decidno naveo da nudi standardni tipski ležaj renomirane firme FAG koju je i Ugovorno tijelo u tehničkom opisu za određeni broj pozicija koristilo kao referentni model ležaja. U samoj oznaci tipa ležaja koja je navedena u dokazu o kvalitetu robe su sadržani svi tehnički detalji koji su potrebni za definiranje ležaja tehničkim osobama. Maksimalna radna temperatura ležaja prilikom zagrijavanja u radu je identična za ležaje proizvođače SKF i FAG, a suffix oznake VL0241 (SKF) i J20AA (FAG) imaju identično značenje postojanja izolacionog sloja za izolaciju do 1000V DC. Iz tog razloga je Ugovorno tijelo i koristilo ležaje ovih proizvođača kao referentne modele.

Komisija za tehničku ocjenu ponuda je zaključila da bi bilo tehnički neodgovorno tvrditi da ponuđeni ležaj firme "EMAX" d.o.o. Tuzla na poziciji broj 24. iz predmetne specifikacije nije apsolutni ekvivalent traženom ležaju.

Budući da je ponuditelj "EMAX" d.o.o. Tuzla ponudio ekvivalentni ležaj koji potpuno odgovara referentnom modelu koji je tražen na poziciji pod rednim brojem 24., te da je ponudio standardni tipski proizvod (ležaj) renomirane firme FAG iz ove oblasti kako je to traženo tehničkom

dokumentacijom, Ugovorno tijelo je ocijenilo da ponuđeni ležaj na poziciji broj 24. zadovoljava sve tehničke uvjete tražene tenderskom dokumentacijom.

U pogledu petog žalbenog razloga Ugovorno tijelo ističe da je isti neosnovan, a iz slijedećih razloga:

Ugovorno tijelo je za određene pozicije iz specifikacije roba navelo da je referentni model ležaj proizvođača SKF, dok je za određene pozicije iz specifikacije roba navelo da je referentni model ležaj proizvođač FAG, stavljajući time ova dva proizvođača u isti tehnički rang jer u ovim proizvodima zaista to i jeste tako. U tehničkom dijelu tenderske dokumentacije Ugovorno tijelo naveo je da: „*Ponuditelji mogu ponuditi i ekvivalent, s tim da se od ponuditelja zahtijeva da roba koja se nudi bude standardni tipski proizvod renomirane firme iz ove oblasti (FAG, NTN, TIMKEN ili si.) i da zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu*“.

Ponuditelj „EMAX“ d.o.o. Tuzla je za navedenu poziciju pod rednim brojem 31. iz predmetne specifikacije decidno naveo da nudi standardni tipski ležaj renomirane firme FAG koju je i Ugovorno tijelo u tehničkom opisu za određeni broj pozicija koristilo kao referentni model ležaja. U samoj oznaci tipa ležaja koja je navedena u dokazu o kvalitetu robe su sadržani svi tehnički detalji koji su potrebni za definiranje ležaja tehničkim osobama. Maksimalna radna temperatura ležaja prilikom zagrijavanja u radu je identična za ležaje proizvođače SKF i FAG koje je Ugovorno tijelo iz tog razloga i koristilo kao referentne modele.

Komisija za tehničku ocjenu ponuda je zaključila da bi bilo tehnički neodgovorno tvrditi da ponuđeni ležaj firme „EMAX“ d.o.o. Tuzla na poziciji broj 31. iz predmetne specifikacije nije apsolutni ekvivalent traženom ležaju u.

Budući da je ponuditelj „EMAX“ d.o.o. Tuzla ponudio ekvivalentni ležaj koji potpuno odgovara referentnom modelu koji je tražen na poziciji pod rednim brojem 31., te da je ponudio standardni tipski proizvod (ležaj) renomirane firme FAG iz ove oblasti kako je to traženo tehničkom dokumentacijom, Ugovorno tijelo je ocijenilo da ponuđeni ležaj na poziciji broj 31. zadovoljava sve tehničke uvjete tražene tenderskom dokumentacijom.

U skladu sa gore navedenim, Ugovorno tijelo predlaže Uredu za razmatranje žalbi da predmetnu žalbu ponuditelja „CLK - Interpromef“ d.o.o. Klokotnica odbije kao neosnovanu.

U skladu s člankom 94. stavak 3. Zakona o javnim nabavama Žalitelj je aktom broj JN2-03-07-1-1239-4/19 od 02.06.2020 godine obaviješten o izjašnjenju Ugovornog tijela, te mu je omogućeno da se očituje o istom.

Žalitelj ponovo kao i u žalbi ističe kako je u tenderskoj dokumentaciji TEHNIČKOJ SPECIFIKACIJI navedeno da ponuditelji mogu ponuditi i ekvivalent, s tim da se od ponuditelja zahtijeva da roba koja se nudi bude standardni tipski proizvod renomirane firme iz ove oblasti (FAG, NTN, TIMKEN i sl.) i da zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu, a što se dokazuje dostavljanjem tipske kataloške dokumentacije. Za pozicije za koje se nudi ekvivalent Ponuditelji su obavezni u okviru ponude dostaviti tehničke listove ponuđene opreme sa svim tehničkim karakteristikama navedenim u ovom tehničkom opisu, a po kojima se dokazuje ekvivalentnost traženom materijalu/robi.

Podaci mjerodavni za dokazivanje ekvivalenta su:

Dimenzije ležaja (prema standardima za dimenzije ležajeva ISO 15 i ISO 464, te standardu za toleranciju dimenzija ležajeva ISO 492)

Postojanje izolacionog sloja za izolaciju do 1000 V DC (izoliranost vanjske površine vanjskog prstena ili izoliranost unutrašnje površine unutrašnjeg prstena ili izoliranost kuglica)

Zatvorenost pojedinih strana ležajeva i radijalna interna zračnost za pozicije iz specifikacije za koje se to traži (prema standardu ISO 5753)

Vrsta materijala od koga je izrađen kavez ležaja

Projektirani životni vijek ležaja (prema standardu ISO 281)

maksimalna dopuštena temperatura ležaja prilikom zagrijavanja u radu

Ponude koje ne sadrže sve tražene dokumente ili ne sadrže kompletnu specifikaciju robe koja se nudi će biti ocijenjene kao neprihvatljive.“

Obzirom da je u tenderskoj dokumentaciji na stranici 40 naveden referentni model odnosno TEHNIČKI OPIS ZA NABAVU ROBE/RADOVA/USLUGA BR 2000028783 Tehnička specifikacija po zahtjevnici broj 2000028783 po kojoj se ponuditelji rukovode, u kojoj je jasno precizno i nedvosmisleno navedeno koja se roba traži i da je roba od pozicije 1. do pozicije 31. definirana na osnovu standarda proizvođača SKF i ista predstavlja referentni model za navedene pozicije, osim za pozicije pod rednim brojem 32. i 33. gdje je referentni model na osnovu standarda proizvođača ležaja FAG, stoga konkretno sljedeće pozicije ponuditelja „EMAX“ d.o.o. Tuzla sadrže nepotpune informacije s obzirom na katalošku dokumentaciju koju je ponuditelj „EMAX“ d.o.o. Tuzla dostavio u svojoj ponudi od ponuditelja SNR-NTN:

Stranica 61 ponuditelja EMAX d.o.o. Tuzla, pozicija 51. Ležaj 6309- nedostaje podatak o maksimalnoj dopuštenoj temperaturi ležaja prilikom zagrijavanja u radu. Također ponuditelj je dostavio tehničke podatke za ležaj 6309 dakle sa normalnom radijalnom zračnošću a ne sa izrazito povećanom radijalnom zračnošću C5 što je suprotno zahtjevima tenderske dokumentacije (rukovodeći tehničkim listovima gdje je ponuditelj „EMAX“ d.o.o. Tuzla na primjer na stranici 29. svoje ponude dostavio tehnički list na kome se vidi podatak radijalne zračnosti C3 - „Radial clearance class“, na isti način je mogao dostaviti i u vezi ovog ležaja 6309, što znači da nije).

Stranica 68 - Pozicija 55. Ležaj 6314-J20AA- ponuđen ekvivalent FAG u odnosu na traženu referentnu oznaku po SKF-u a to je: 6314 C3 VL0241- prema kojoj je vanjska površina vanjskog prstena ležaja presvučena posebnim izolacionim slojem od aluminij-oksida za električnu izolaciju do 1000V DC (oznaka VL0241 kod proizvođača SKF) - nepotpuni podaci od strane ponuditelja „EMAX“ d.o.o. Tuzla, jer nigdje nije navedeno značenje sufiksa J20AA, niti je navedena maksimalna radna dopuštena temperatura ležaja prilikom zagrijavanja u radu a što je suprotno zahtjevima tenderske dokumentacije.

Stranica 69 - Pozicija 56,-Ležaj 6317-J20AA- ponuđen ekvivalent FAG u odnosu na traženu referentnu oznaku po SKF u a to je: 6317 C3 VL0241- prema kojoj je vanjska površina vanjskog prstena ležaja presvučena posebnim izolacionim slojem od aluminij-oksida za električnu izolaciju do 1000V DC(oznaka VL0241 kod proizvođača SKF)- nepotpuni podaci koje je ponuditelj „EMAX“ d.o.o. Tuzla jer nigdje nije navedeno značenje sufiksa J20AA, niti je navedena maksimalna radna dopuštena temperatura ležaja prilikom zagrijavanja u radu a što je suprotno zahtjevima tenderske dokumentacije.

Stranica 70 - Pozicija 57.- Ležaj 6319-J20AA- ponuđen ekvivalent FAG u odnosu na traženu referentnu oznaku po SKF u a to je: 6319 C3 VL0241- nepotpuni podaci jer nigdje nije navedeno značenje sufiksa J20AA, niti je navedena maksimalna radna dopuštena temperatura ležaja prilikom zagrijavanja u radu a što je suprotno zahtjevima tenderske dokumentacije.

Stranica 81-Pozicija 64.-Ležaj QJ 322-N2-MPA-ponuđeni ekvivalent FAG u odnosu na traženu referentnu oznaku po SKF u a to je: QJ 322 N2 MA- nepotpuni podaci jer nije navedena

maksimalna radna dopuštena temperatura ležaja prilikom zagrijavanja u radu a što je suprotno zahtjevima tenderske dokumentacije.

Shodno navedenom gore ponuditelj „EMAX“ D.O.O. Tuzla nije postupio u skladu sa TEPINIČKOM SPECIFIKACIJOM tenderske dokumentacije odnosno TEHNIČKI OPIS ZA NABAVU ROBE/RADOVA/USLUGA BR 2000028783 jer u dostavljenim tehničkim listovima za pozicije koje smo naveli gore nedostaju informacije o maksimalnoj radnoj dopuštenoj temperaturi ležaja prilikom zagrijavanja u radu a ni tehnički opis i značenje sufiksa J20AA ponuđenih ekvivalenata proizvođača FAG na pozicijama 55,56 i 57., odnosno nigdje nije navedeno da izolacioni sloj ležaja osigurava izolaciju do napona 1000 V DC, te se na ovaj način ne može utvrditi ekvivalentnost proizvoda sa zahtijevanim.

Shodno našim navodima gore na sličan način Ugovorno tijelo je u Odluci o izboru najpovoljnijeg ponuditelja u Otvorenom postupku javne nabave 20000028783 od 18.05.2020. broj 02-4-63-4798/2020, u obrazloženju navelo da je komisija za javne nabave imenovana Odlukom direktora broj 02-4-63-3189/2020 od 20.03.2020. godine izvršila otvaranje, pregled i evaluaciju ponuda i utvrdila da je ponuda ponuditelja „BEGPROM“ d.o.o. Kalesija ne zadovoljava eliminatorne kriterije zahtijevane TD jer citira:

„pod rednim brojevima 22., 23. i 24. iz Specifikacije roba nije dostavljena kompletna kataloška dokumentacija koja potvrđuje ekvivalentnost proizvoda sa zahtijevanim.

U dostavljenoj kataloškoj dokumentaciji za pozicije pod rednim brojevima 22., 23. i 24. iz Specifikacije roba nigdje nije navedeno da izolacioni sloj ležaja obezbijeduje izolaciju do napona 1000 V DC, a što je zahtijevanom tenderskom dokumentacijom. “ - kraj citata.

U istom obrazloženju se navodi da ni ponuda ponuditelja „INELEX“ d.o.o. Sarajevo ne zadovoljava eliminatorne kriterije zahtijevane tenderskom dokumentacijom, citira:

jer u dostavljenoj kataloškoj dokumentaciji za pozicije pod rednim brojevima 18,19,21,22,23,24,26,27,28,29,31 i 32 iz Specifikacije roba nije dostavio kompletnu katalošku dokumentaciju koja potvrđuje ekvivalentnost proizvoda sa zahtijevanim. U dostavljenoj kataloškoj dokumentaciji za gore navedene pozicije iz Specifikacije roba nedostaju podaci o maksimalnoj dopuštenoj temperaturi ležaja prilikom zagrijavanja u radu kao i podaci o projektovanom životnom vijeku ležaja (prema standardu ISO 281), a što je zahtijevanom tenderskom dokumentacijom. “ - kraj citata.

Shodno citatima navedenim gore, i shodno odgovoru Ugovornog tijela u IZJAŠNJENJE PO ŽALBI ponuditelja „CLK-Interpromet“ d.o.o. Klokotnica, s tim u vezi Ugovorno tijelo u svom izjašnjenju na žalbu je ovdje kontradiktorno, jer je Ugovorno tijelo bilo dužno na isti način kako je odbacilo ponude ponuditelja „BEGPROM“ d.o.o. Kalesija i „INELEX“ d.o.o. Sarajevo iz razloga navedenih gore bilo dužno odbaciti i ponudu ponuditelja „EMAX“ d.o.o. Tuzla, jer ni on u svojim ponudama nije dostavio potpune kataloške dokumentacije, a što je suprotno zahtjevima tenderske dokumentacije.

Imajući u vidu gore navedene greške koje ponudu izabranog ponuditelja čine nepotpunom i neusklađenom sa TD, a pozivajući se na članak 68. st. (4) točka i) Zakona o javnim nabavama, a koji glasi: „Ugovorno tijelo dužan je da odbaci zahtjev za učešće ili ponudu u slučajevima kad: i) ponuda nije potpuna i ne ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije.“ Ugovorno tijelo je bilo dužno da ponudu ponuditelja „EMAX“ D.O.O. Tuzla odbaci kao neprihvatljivu. Ugovorno tijelo je propustilo priliku da shodno Zakonu o javnim nabavama pravilno evaluiira ponudu izabranog ponuditelja jer je ista neprihvatljiva, a što je razlog za osporavanje ove odluke u cjelini.

Stoga, Žalitelj izjavljuje predmetnu žalbu, te predlaže da Ured za razmatranje žalbi Filijala Mostar istu u potpunosti usvoji, na osnovu članka 100. stavak 3. Zakona o javnim nabavama, donese

odluku kojom u cijelosti usvaja predmetnu žalbu kao osnovanu, ponudu ponuditelja „EMAX“ d.o.o. Tuzla, odbaci kao neprihvatljivu iz razloga navedenih u ovoj žalbi i nastavi predmetni postupak javne nabave u skladu sa ZJN i predmetnom TD.

U skladu s člankom 94. stavak 2. i 3. Zakona o javnim nabavama izabrani ponuditelj je aktom broj JN2-03-07-1-1239-5/19 od 02.06.2020. godine obaviješten o vođenju postupka po žalbi Žalitelja, te mu je omogućeno da se očituje o istoj.

Sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama, ovo tijelo je utvrdilo da je žalba dopuštena, blagovremena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Postupajući po žalbi u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi temeljem pregleda dostavljenog materijala, odnosno predmetne tenderske dokumentacije, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode i propisani zakonski postupak. Utvrđeno je da su žalbeni navodi žalitelja osnovani, te da se žalba usvaja.

Žalitelj u žalbi ističe kako izabrani ponuditelj „EMAX“ d.o.o. Tuzla u svojoj ponudi nije dostavio katalog proizvoda koje nudi već printane web stranice proizvođača SNR i FAG (SCHAEFFLER) koje sadrže nepotpune informacije što nije u skladu sa zahtjevima tenderske dokumentacije. Žalitelj također ističe kako shodno navedenom ponuditelj „EMAX“ d.o.o. Tuzla nije postupio u skladu sa TEHNIČKOM SPECIFIKACIJOM tenderske dokumentacije odnosno TEHNIČKI OPIS ZA NABAVU ROBE/RADOVA/USLUGA BR 2000028783 jer u dostavljenim tehničkim listovima za pozicije koje su navedene nedostaju informacije o maksimalnoj radnoj dopuštenoj temperaturi ležaja prilikom zagrijavanja u radu, a ni tehnički opis i značenje sufiksa J20AA ponuđenih ekvivalenata proizvođača FAG na pozicijama 55., 56. i 57., odnosno nigdje nije navedeno da izolacioni sloj ležaja osigurava izolaciju do napona 1000 V DC, te se na ovaj način ne može utvrditi ekvivalentnost proizvoda sa zahtijevanim, te da je ponudu izabranog ponuditelja trebalo u skladu s člankom 68. stavak (4) točka i) Zakona o javnim nabavama, odbaciti kao neprihvatljivu.

Žalitelj u nastavku ističe kako konkretno, za poziciju 51. – Ležaj 6309 (stranica 61. ponude), nedostaje podatak o maksimalnoj dopuštenoj temperaturi ležaja prilikom zagrijavanja u radu, a ponuditelj je dostavio tehničke podatke za ležaj 6309 dakle sa normalnom radijalnom zračnošću a ne sa izrazito povećanom radijalnom zračnošću C5 što je suprotno zahtjevima tenderske dokumentacije.

U pogledu prvog žalbenog navoda Ugovorno tijelo ističe da je isti neosnovan, jer je Ugovorno tijelo u tehničkom dijelu tenderske dokumentacije kao dokaz o kvalitetu robe zahtijevalo da: *„Ponuditelji u svojoj ponudi trebaju decidno navesti tipove ležajeva koji se nude zajedno sa svim dodatnim oznakama, kao i naziv proizvođača ležaja i zemlje porijekla.“* Ponuditelj „EMAX“ d.o.o. Tuzla je decidno naveo u ponudi broj 26-20-021 na stranici broj 2. da za zahtijevanu poziciju broj 18. „Ležaj 6309 C5“ nudi ležaj „Ležaj 6309 C5“ proizvođača FAG.

U samoj oznaci tipa ležaja koja je navedena u dokazu o kvalitetu robe su sadržani svi tehnički detalji koji su potrebni za definiranje ležaja tehničkim osobama. U konkretnom slučaju ponuditelj

“EMAX“ d.o.o. Tuzla nudi ležaj oznake 6309 C5, gdje cifre 6309 jednoznačno određuju dimenzije ležaja, dok se suffix C5 prema standardu kod svih proizvođača koristi za označavanje izrazito povećane unutrašnje zračnosti C5, sve u skladu sa tehničkim zahtjevima tenderske dokumentacije za navedenu poziciju.

Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja na stranicu 2. ovo tijelo je utvrdilo kako je za poziciju 18. ponuđen ležaj oznake „Ležaj 6309 C5“, a uvidom u dostavljeni katalog u ponudi izabranog ponuditelja (stranice ponude 61.), ovo tijelo je utvrdilo kako u kataloškoj dokumentaciji nije naznačena oznaka C5, na što Žalitelj ukazuje, te ovo tijelo zaključuje kako izabrani ponuditelj nije ispunio zahtjev iz tenderske dokumentacije, tj. uvjet da ponuđeni proizvod ***zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu proizvoda.***

Naime, ovo tijelo zaključuje kako se Žalitelj osnovano ukazuje na nedostatke u kataloškoj dokumentaciji u pogledu oznake tehničkog podatka za ležaj 6309, o radijalnom zračnošću, kao i podatak o maksimalnoj dopuštenoj temperaturi ležaja prilikom zagrijavanja u radu, te se žalbeni navod u tom pogledu smatra osnovanim.

Žalitelj nadalje navodi nedostatke u kataloškoj dokumentaciji i to za ležajeve (stranice 68., 69., 70. i 81.), ističući kako na istim nisu navedeni ***maksimalna radna dopuštena temperatura*** ležaja prilikom zagrijavanja u radu, te da time nije ispunjen zahtjev iz tenderske dokumentacije.

Ugovorno tijelo ističe kako je za određene pozicije iz specifikacije roba navelo da je referentni model ležaj proizvođača SKF, dok je za određene pozicije iz specifikacije roba navelo da je referentni model ležaj proizvođača FAG, stavljajući time ova dva proizvođača u isti tehnički rang, jer u ovim proizvodima zaista to i jeste tako. Ugovorno tijelo nadalje ističe kako je u tehničkom dijelu tenderske dokumentacije navelo da: „***Ponuditelji mogu ponuditi i ekvivalent, s tim da se od ponuditelja zahtijeva da roba koja se nudi bude standardni tipski proizvod renomirane firme iz ove oblasti (FAG, NTN, TIMKEN ili sl.) i da zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu***“.

Uvidom u dostavljeni katalog u ponudi izabranog ponuditelja (stranice ponude od 29. do 83.), ovo tijelo je utvrdilo kako je za Ležaj 6314-J20AA- ponuđen ekvivalent FAG u odnosu na traženu referentnu oznaku po SKF-u a to je: 6314 C3 VL0241 (stranica 68.)- nije navedena ***maksimalna radna dopuštena temperatura*** ležaja prilikom zagrijavanja u radu, te time nije ispunjen zahtjev iz tenderske dokumentacije, tj. uvjet da ponuđeni proizvod ***zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu proizvoda.***

Uvidom je utvrđeno kako u dostavljenoj kataloškoj dokumentaciji za:

- Ležaj 6317-J20AA - ponuđen ekvivalent FAG u odnosu na traženu referentnu oznaku po SKF-u, a to je: 6317 C3 VL0241 (stranica 69. ponude),
- Ležaj 6319-J20AA-ponuđen ekvivalent FAG u odnosu na traženu referentnu oznaku po SKF-u, a to je: 6319 C3 VL0241 (stranica 70. ponude)
- Ležaj QJ 322-N2-MPA-ponuđeni ekvivalent FAG u odnosu na traženu referentnu oznaku po SKF-u a to je: QJ 322 N2 MA (stranica 81. ponude),

također nije navedena ***maksimalna radna dopuštena temperatura*** ležaja prilikom zagrijavanja u radu, te time nije ispunjen zahtjev iz tenderske dokumentacije, tj. uvjet da ponuđeni proizvod ***zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu proizvoda,*** a kako je ovo tijelo utvrdilo da dostavljena kataloška dokumentacija ne dokazuje da ponuđeni

proizvod zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu proizvoda, ovo tijelo žalbeni navod smatra osnovanim.

Ovo tijelo je također izvršilo uvid u cjelokupni spis, posebno u tendersku dokumentaciju i utvrdilo kako je Obrazac za cijenu ponude izrađen suprotno odredbama Zakona o javnim nabavama, te u skladu s ovlaštenjima i obvezi koja proističe iz članka 103. Zakona o javnim nabavama, ovo tijelo je poništava ovaj postupak javne nabave u cijelosti.

Naime, predmetnom tenderskom dokumentacijom Ugovorno tijelo je omogućilo nudenje zamjenskih proizvoda/ekvivalenata za ležajeve, te u slučaju nudenja zamjenskih proizvoda propisalo da u ponudi

„Ponuditelji mogu ponuditi i ekvivalent, s tim da se od ponuditelja zahtijeva da roba koja se nudi bude standardni tipski proizvod renomirane firme iz ove oblasti (FAG, NTN, TIMKEN i sl.) i da zadovoljava sve tehničke karakteristike koje su sadržane u referentnom modelu, a što se dokazuje dostavljanjem tipske katalogske dokumentacije. Za pozicije za koje se nudi ekvivalent ponuditelji su obavezni u okviru ponude dostaviti tehničke listove ponuđene opreme sa svim tehničkim karakteristikama navedenim u ovom tehničkom opisu, a po kojima se dokazuje ekvivalentnost traženom materijalu/robi.

Ovo tijelo je utvrdilo kako Ugovorno tijelo nije predvidjelo mjesto/kolonu u Obrascu za cijenu ponude gdje će ponuditelji navesti podatke o proizvodu i tipu zamjenskog proizvoda koji nude, nego samo kolone za „Jediničnu cijenu“ i „Ukupnu cijenu“.

S obzirom da se proizvodi koji su u tenderskoj dokumentaciji dati kao primjeri smatraju ponuđenima ukoliko ponuđač ne navede nikakve druge proizvode na predviđenom mjestu, odnosno koloni u kojoj se popunjavaju podaci o ekvivalentu, a da takvo mjesto (kolona) u predmetnoj tenderskoj dokumentaciji ne postoji, što nije u skladu sa člankom 54. stavak (10) Zakona o javnim nabavama, ovo tijelo smatra da je navedeno razlog za primjenu članka 103. stavak (1) točka a) ZJN i poništenje postupka u cijelosti.

U kontekstu razmatranog žalbenog navoda i utvrđenog činjeničnog stanja, neophodno je naglasiti da je člankom 54. stavak (10) Zakona o javnim nabavama propisano da ako se objavi poziv za određeni proizvod sa dodatkom „ili ekvivalent“, ponuditelj mora **na za to predviđenim praznim mjestima**, prema odgovarajućim stavkama navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi, ako se to traži, i ostale podatke koji se odnose na taj proizvod. Kriteriji mjerodavni za ocjenjivanje ekvivalentnosti navode se u opisu predmeta nabave.... Proizvod koji su u tenderskoj dokumentaciji navedeni kao primjeri smatraju se ponuđenima ako ponuditelj ne navede nikakve druge proizvode na predviđenom mjestu.

S tim u vezi, ovo tijelo ističe da iz Obrasca za cijenu ponude nedvojbeno proizlazi da su se u konkretnom slučaju stekli uvjeti za primjenu članka 103. stavak (1) točka a) Zakona o javnim nabavama, koji propisuje da: *U postupcima javne nabave apsolutno bitne povrede zakona su one o kojima URŽ vodi računa po službenoj dužnosti, a koje mogu dovesti do poništenja postupka u cijelosti ili djelomično, i to:*

a) zbog neusklađenosti tenderske dokumentacije sa ovim zakonom ili podzakonskim aktima, koja je dovela do nemogućnosti utvrđivanja osnovanosti žalbenih navoda ili koja je dovela do narušavanja osnovnih principa ovog zakona, odnosno nezakonite dodjele ugovora, te se sukladno

navedenom predmetni postupak javne nabave poništava u potpunosti.

Za ovo tijelo nije sporan način dokazivanja **ekvivalentnosti** u smislu dostavljanja tipske kataloške dokumentacije i **tehničkih listova ponuđene opreme sa svim tehničkim karakteristikama navedenim u tehničkom opisu, a po kojima se dokazuje ekvivalentnost traženom materijalu/robi**, ali s obzirom da Ugovorno tijelo nije u Obrascu za cijenu ponude predvidjelo kolonu (**predviđeno prazno mjesto**), za upisivanje ekvivalentni proizvod, u kojem bi ponuditelji upisali podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nude, jer je dokaz o ekvivalentnosti, u smislu ispunjenja zahtjeva vezanih uz predmet nabave, dužan osigurati ponuditelj sukladno zahtjevima utvrđenim u tenderskoj dokumentaciji, a kako Obrazac za cijenu ponude iz predmetne tenderske dokumentacije nije sačinjen u skladu sa člankom 54. stavak (10) ZJN, ovo tijelo poništava istu, cjelokupan postupak ove javne nabave, tj. sve akte donesene u ovom postupku javne nabave, te je odlučeno je kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Zbog svega navedenog, ovo tijelo ističe da su navodi Žalitelja osnovani zbog čega usvaja žalbu i poništava ožalbenu odluku, ali i konstatira da su u postupku nastupile apsolutno bitne povrede postupka, zbog čega je neophodno u skladu s odredbom članka 103. stavak (1) točka a) Zakona o javnim nabavama, poništiti postupak u cijelosti.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 500,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa člankom 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i člankom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Zbog svega navedenog, sukladno članku 104., članku 111. stavak (1) točka d) i članku 103. stavak (1) točka a) Zakona o javnim nabavama, odlučeno je kao u izreci ovog Rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

Dostaviti:

- CLK Inter promet d.o.o. Doboj Istok
- JP EP BiH DD PODRUŽNICA TERMoelektrana „TUZLA“, TUZLA
- EMAX« d.o.o. TUZLA
- evidencija
- a/a

